

다음은 학부모와 일정 나이에 달한 학생(18 세 이상 학생)의 학생 기록 및 정보와 관련된 권리에 관한 공지입니다.

I. FERPA 에 명시된 귀하의 권리에 관한 연례 공지

비버튼 교육구(BSD)에 재학하는 학생의 부모/보호자로서 귀하는 가족 교육 권리와 개인 정보 보호법(FERPA) 및 관련 주법에 따라 학생의 교육 기록에 관해 특정한 권리를 가집니다. 이는 아래 요약된 바와 같으며 자세한 사항은, <https://www.beaverton.k12.or.us/about-us/bsd-student-family-handbook> 에 있는 Student Family Handbook 과 교육위원회 규정 JO, JOA, JOB 에서 보실 수 있습니다.

1. **학생 기록 검토:** 귀하는 학생의 교육 기록을 열람할 수 있는 권리를 가지고 있습니다. 학생의 학교 교장선생님에게 기록 열람을 위한 약속을 신청할 수 있습니다. 학교는 이를 위한 시간과 장소를 귀하에게 알려 줄 것입니다.
2. **학생 기록 수정:** 귀하께서 학생의 기록이 부정확하거나 잘못된 곳이 있다고 생각되면 학교에 이를 수정해 줄 것을 서면으로 요청하실 권리가 있습니다. 행정 규정 JO-AR 은 청문회 등 이 요청서 제출 절차를 설명해 주고 있습니다. 성적은 수정 대상이 아닙니다.
3. **학생 기록 공개:** 귀하의 사전 서면 동의가 있는 경우를 제외하고는 오직 교육 자료를 보기에 적합한 개인, 등록하고자 하는 학교의 공적 업무를 보는 사람, 또는 특별히 권리를 가진 사람만이 귀하 자녀의 교육 기록에 접근할 수 있습니다. 하지만, *디렉토리 정보(directory information)* 라고 불리는 일반 정보는 귀하의 동의 없이 공개될 수 있습니다. 아래 학부모 개인 정보 보호 항목을 참고하십시오.
4. **민원 접수 권리:** FERPA 에 의거해 귀하의 권리가 침해되었다고 생각될 경우에는 미 교육부 (U.S. Department of Education) 내, 가족 정책 민원 사무소(Family Policy Compliance Office)에 민원을 접수하실 수 있습니다.

위에 적힌 모든 권리는 학생이 18 세 또는 고등학교 이후 상급 학교로 진학할 경우 학생에게 이전될 수 있습니다.

II. 학생과 학부모 정보 및 이미지 공개 (디렉토리 정보)

FERPA 는 학부모나 학생의 사전 허가 없이도 교육구가 *디렉토리 정보*를 공개하는 것을 허용합니다.

*디렉토리 정보*는 다음을 포함합니다:

- 학생 이름, 주소 및 전화번호
- 학생의 이미지 (예. 사진, 프린트, 비디오)
- 학생의 학년, 교사, 과목 및/또는 교실
- 가장 최근에 재학한 학교나 프로그램
- 학부모 이름과 이메일 주소
- 생년월일
- 참가한 스포츠 및 활동
- 스포츠 팀 멤버의 체중과 키
- 출석일
- 학위 또는 수상 내역

디렉토리 정보가 사용되는 곳은 교육구 사용 출판물, 즉 졸업 앨범, 학급 명단, 연극 참가자 명단, 스포츠나 기타 프로그램 활동 참가자 명단, 교사의 웹사이트나 Canvas 및 Seesaw 등 학업 관련 웹사이트, 교육구나 학교의 웹사이트와 소셜 미디어 입니다. 디렉토리 정보가 사용되는 곳에 자녀의 정보와 이미지를 포함시키는 것을 허락하는 것을 의미합니다.

학생의 비디오 및/또는 사진, 학급 활동과 학생의 작품은 학교 내, 저희 웹사이트, 교육구 외부이지만 교육구가 목적을 승인한 곳에만 게시됩니다.

저희는 가끔 디렉토리 정보를 학부모회, 뉴스 미디어, 후원 학교와 프로그램에 공개하기도 합니다.

교육구가 자녀의 교육 기록에 사진, 비디오 등을 포함시키는 것 등 디렉토리 정보를 귀하의 사전 동의 없이 게재하는 것을 원하지 않는 경우 학교 시작 후 2 주 이내에 자녀의 학교 사무실에 반드시 통보해 주셔야만 합니다. 그리고 이를 매해 알려주셔야 합니다.